

УДК 811.1/8 : 37.016

Крившенко Л.П.¹, Захарова А.В.²

¹Московский государственный областной университет

²Национальный исследовательский университет

Высшая школа экономики (г. Москва)

ФОРМИРОВАНИЕ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

L. Krivshenko¹, A. Zakharova²

¹Moscow State Regional University

²National Research University Higher School of Economics, Moscow

RESEARCH SKILLS AND COMPETENCES DEVELOPMENT IN THE PROCESS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES

Аннотация. В системе подготовки современного специалиста задача формирования исследовательских компетенций имеет актуальный характер, поскольку именно исследовательская деятельность является основой как учебной, так и профессиональной деятельности. В силу метапредметности и универсальности данного вида компетенций процесс их формирования может быть связан с преподаванием большого числа дисциплин, в том числе иностранного языка (английского). В рамках преподавания английского языка существует возможность формирования таких исследовательских компетенций, как работа с информацией, выбор инструментальных средств обработки данных, использование компьютерных технологий и др.

Ключевые слова: исследовательские компетенции, научно-исследовательская деятельность, иностранный язык.

Abstract. Development of students' research skills is one of the priorities for the teaching process at a university as they help students gain sufficient learning results as well as professional success. Due to the universal character of such kind of competences the process of their developing can be approachable within the framework of many subjects, including teaching a foreign language (English). While teaching English there is an opportunity to develop the following research competences: information processing, choice of tools for data processing, the use of computer technologies and etc.

Key words: research competences, scientific and research activities, a foreign language.

В современных условиях высшие учебные заведения являются активными участниками государственной программы по развитию науки и технологий. Содействие инновационной деятельности в стране, дальнейшая интеграция российских вузов в части исследовательской деятельности в международную академическую систему, рост международного признания российской высшей школы, появление сети университетов международного уровня – все это лишь краткий перечень приоритетных задач, связанных с текущей и перспективной деятельностью вузов [1]. В этих условиях становится очевидной важность научной и исследовательской деятельности вузов, которая не только осуществляется в рамках исследовательских проектов ведущими учеными и преподавателями вуза, но, что важнее всего, будучи органично «включена» в образовательный процесс, выполняется самими студентами.

Одной из ключевых компетенций, формируемых в процессе образовательной деятельности, является исследовательская компетенция, которая относится к разряду профессиональных компетенций. В научной литературе понятие «компетенция» в ее общем понимании описано достаточно широко. Среди авторов, занимающихся вопросами образовательных компетенций, следует отметить А.В. Хуторского, рассматривающего компетенции как компонент личностно ориентированного образования, И.А. Зимнюю, для которой компетенции

представляют собой результативно-целевую основу компетентного подхода в образовании, а также Л.Н. Болотова, В.С. Леднева, Л.О. Филатову, В.Д. Шадрикова и многих других исследователей, которые занимаются вопросами формирования и оценки общих образовательных компетенций.

Большинство авторов обращают внимание на системный и разноплановый характер этого понятия. Согласно определению, закрепленному в ФГОС, компетенция представляет собой *способность* применять знания, умения и личностные качества для успешной деятельности в определенной области. Отличительной особенностью компетенции, согласно данному определению, является ее лично ориентированный характер (способность), который подразумевает обладание качествами и свойствами, дающими возможность производить профессионально значимые действия. Взгляд на компетенции как на способность разделяет также Л.О. Филатова, полагая, что «компетенция – это *способность менять* в себе то, что должно измениться как ответ на вызов определенной ситуации, с сохранением ядра образования» [5]. В этом же ключе стоит рассматривать определение компетенций, предложенное А.В. Хуторским, а именно: «совокупность взаимосвязанных качеств личности, задаваемых по отношению к определенному кругу предметов и процессов и необходимых для продуктивной деятельности по отношению к ним» [6]. Другие авторы, такие, например, как Л.Н. Болотов, В.С. Леднев, Н.Д. Никандров, полагают, что «компетенция является *сферой отношений*, существующих между знанием и действием в человеческой практике», подчеркивая, таким образом, практическую коммуникативную направленность компетенций [2].

В данной работе понятие «компетенция» раскрывается как совокупность требований к результатам образовательной деятельности, отраженных в программе профессиональной подготовки. Другими словами, компетенция представляет собой некий ориентир, норму, закрепленную и расшифрованную в рамках программ учебных дисциплин вуза, реализация

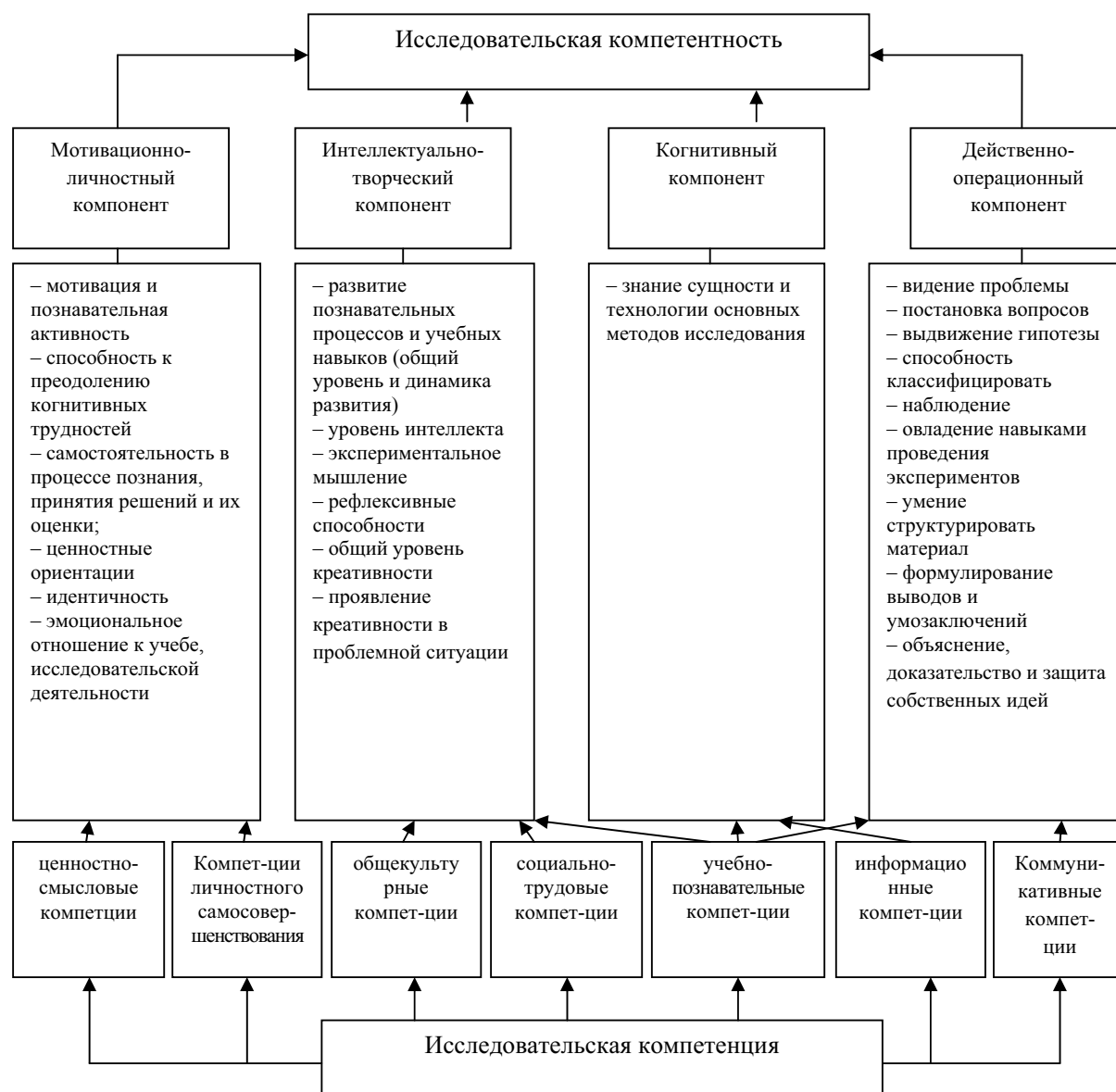
которой является главной целью процесса подготовки будущих специалистов.

Слово «исследовательский» определяется в толковом словаре русского языка Д.Н. Ушакова как «связанный с научным исследованием или изучением какого-либо предмета» [3, с. 315]. Само действие по изучению предмета определяется в словаре такими словами, как «постичь», «получить основательное знание посредством наблюдения», «внимательно наблюдать», «ознакомиться», «понять». Исходя из полученного смыслового поля, можно заключить, что исследовательские компетенции – это компетенции, направленные на наблюдение за объектом научного интереса, ознакомление с его природой и свойствами, постижение его сути, понимание основ его действия и функционирования. Изложенное выше полностью согласуется с действенно-операционным подходом к определению понятия «исследовательская компетентность», которая основана на учебно-познавательных и коммуникативных компетенциях (см. сх. 1) [4].

Однако данное понимание укладывается в представления об исследовательских компетенциях как результате не только учебно-научной, но и научно-исследовательской деятельности. Научно-исследовательская деятельность направлена на получение научных знаний как фундаментального, так и прикладного характера. Подобного рода деятельность не может быть «поставлена на поток» и организована для многочисленных учебных групп, она носит индивидуальный характер, более ориентирована на внеаудиторную работу отдельной группы студентов, имеющих склонности к научно-исследовательской деятельности. Для данной группы студентов исследовательская компетентность формируется в основном вокруг действенно-операционного компонента (сх. 1), хотя не стоит отрицать также важность прочих компонентов, значимых для профессионального становления и роста.

Под процессом формирования исследовательских компетенций следует понимать планируемую, поэтапно реализуемую последовательность мероприятий по формированию

Модель формирования исследовательской компетентности обучающихся



специфических метапредметных компетенций, напрямую связанных с процессами познания объектов действительности. Согласно приведенному выше определению, необходимым условием формирования исследовательских компетенций является организованная последовательность шагов, позволяющая поэтапно развивать и совершенствовать исследовательские компетенции. В этой связи разработка механизмов, позволяющих сфор-

мировать исследовательские компетенции на каждой ступени подготовки молодого специалиста как в рамках отдельно взятых дисциплин, так и «организационной вертикали вуза», приобретает актуальный характер. Механизмы, разрабатываемые в рамках организационной вертикали вуза, представляют собой:

1) разработку оригинальных образовательных стандартов, в которых исследова-

тельским компетенциям отводится особая роль. В этой связи интерес представляют оригинальные образовательные стандарты, разрабатываемые в учебных заведениях типа «национальный исследовательский университет», например в Национальном исследовательском университете Высшая школа экономики (НИУ ВШЭ). Оригинальность стандартов данного вуза заключается в том, что они предъявляют к образовательным результатам требования, отличные от принятых в рамках ФГОС-3. Основными задачами разработки данных стандартов являются: отражение высокого уровня требований вуза к результатам образовательной деятельности, в том числе к результатам сформированности исследовательской компетентности, обеспечение прозрачности образовательных программ, а также вхождение вуза в мировое образовательное пространство, где принципы интеграции науки и образования давно и успешно реализуются;

2) совершенствование учебных планов, в которых последовательно, от предмета к предмету, с первого до последнего года обучения согласованы виды и этапы формирования тех или иных исследовательских компетенций;

3) разработку программ учебных дисциплин, в которых для каждой дисциплины составлены дескрипторы исследовательской компетенции и предложены механизмы их формирования и оценки.

В свою очередь, учебно-исследовательская деятельность направлена на получение образовательного результата и формирование у студентов исследовательского типа мышления. Формирование исследовательских компетенций как результата учебной деятельности возможно в рамках как аудиторной, так и внеаудиторной или самостоятельной работы. В этом случае формирование исследовательских компетенций происходит в основном за счет мотивационно-личностных, интеллектуально-творческих и когнитивных компонентов (сх. 1).

Исследовательская компетенция по своей сути метапредметна и включает в себя целый

ряд компетенций, связанных с различными видами познания: логическими, поисковыми, творческими и мыслительными. Некоторые дисциплины, изучаемые на уровне бакалавриата по специальности «Экономика» в НИУ ВШЭ, напрямую связаны с формированием исследовательских компетенций, поскольку имеют отношение к анализу, эксперименту или моделированию. Однако в рамках преподавания прочих дисциплин, например иностранных языков, также возможно сформировать исследовательские компетенции. Этому способствует ряд причин: во-первых, иностранный язык как учебная дисциплина гибок в отношении применяемых современных педагогических технологий, а именно: проектных, информационно-коммуникационных, исследовательских и прочих технологий. Во-вторых, в основе практики учебной деятельности по предмету «Иностранный язык» лежат общекультурные и межличностные компетенции как более универсальные, дающие возможность формирования компетентности будущего специалиста как субъекта учебно-исследовательской деятельности и воспитания его как личности и профессионала. В-третьих, используя иностранный язык как средство, студенты получают знания, изучают профессию, в том числе осваивают основы научной и исследовательской деятельности.

Согласно требованиям к результатам освоения основной образовательной программы подготовки бакалавров по специальности «Экономика», отраженным в ФГОС, выпускник должен обладать следующими аналитическими и научно-исследовательскими компетенциями:

1) способностью осуществлять сбор, анализ и обработку данных, необходимых для решения поставленных задач (ПК-4);

2) способностью выбрать инструментальные средства для обработки экономических данных в соответствии с поставленной задачей, проанализировать результаты расчетов и обосновать полученные выводы (ПК-5);

3) способностью на основе описания экономических процессов и явлений строить стандартные теоретические и эконометриче-

ские модели, анализировать и содержательно интерпретировать полученные результаты (ПК-6);

4) способностью анализировать и интерпретировать финансовую, бухгалтерскую и иную информацию, содержащуюся в отчетности предприятий различных форм собственности, организаций, ведомств и т.д., и использовать полученные сведения для принятия управленческих решений (ПК-7);

5) способностью анализировать и интерпретировать данные отечественной и зарубежной статистики о социально-экономических процессах и явлениях, выявлять тенденции изменения социально-экономических показателей (ПК-8);

6) способностью, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные, проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет (ПК-9);

7) способностью использовать для решения аналитических и исследовательских задач современные технические средства и информационные технологии (ПК-10).

Применительно к дисциплине «Иностранный язык», компетенция ПК-4 (студент способен осуществлять сбор, анализ и обработку данных, необходимых для решения поставленных задач) находит свое отражение в таком виде работы, как написание проекта выпускной квалификационной работы (ВКР) на английском языке (Academic Proposal). В НИУ ВШЭ написание и последующая защита проекта ВКР на английском языке является частью испытаний студентов 4 курса, сдающих государственный экзамен по английскому языку.

Проект ВКР отличается от итоговой квалификационной работы и представляет собой краткое и содержательное описание планируемого к выполнению научного исследования по теме, выбираемой студентом и утверждаемой ведущей кафедрой. Проект включает основные фактические сведения, касающиеся предмета исследования, ценность и актуальность избранной темы, анализ литературы и, по возможности, пред-

варительные выводы и планы дальнейшего развития выбранной темы. Структурно проект включает в себя следующие компоненты: краткая аннотация проведенного исследования, введение, основная часть, заключение. Работая над созданием проекта, студенты развивают навыки постановки проблемы, выявления объекта и предмета исследования, разработки гипотезы, формулировки целей и задач исследования, составления обзора литературы по исследуемой проблеме, а также подбора инструментов или методов проведения исследования и обработки полученных результатов. Материал, представленный в проекте ВКР, служит основанием для последующей научной дискуссии, проводимой на английском языке. Результаты проведенного исследования представляются с использованием технических и компьютерных средств. Экзаменационная комиссия, ознакомившись с основными положениями работы, инициирует обсуждение вопросов, затрагиваемых исследованием.

Приведенный выше пример дает представление о комплексном развитии компетенции ПК-4 в ходе преподавания дисциплины «Иностранный язык (английский)». Помимо этого, на занятиях по английскому языку студенты получают возможность совершенствования отдельных исследовательских компетенций, входящих в категорию ПК-4, например, сбор данных для выполнения задачи написания эссе типа «решение проблемы» (problem-solving essay).

В ходе изучения дисциплины «Иностранный язык» возможно осуществлять сбор как первичной, так и вторичной информации для целей разрешения поставленной преподавателем исследовательской проблемы, например, проблемы преодоления трудностей учащихся, возникающих на первом году обучения в вузе.

Первичная информация представляет собой данные, собираемые впервые для целей конкретного исследования, с использованием специальных приемов и процедур. Самым распространенным приемом сбора данных является анкетирование, в этой связи на уро-

ке иностранного языка преподаватель может:

1) предложить студентам составить анкету, освещающую проблему. На этом этапе студенты учатся четко определять исследуемую проблему, обстоятельства и факторы, влияющие на ее решение, а также выявлять основные параметры, которые необходимо выяснить в процессе анкетирования;

2) провести анкетирование среди учащихся группы и личное интервью с каждым участником;

3) обработать полученную количественную и качественную информацию с целью выявления причинно-следственных связей между характером возникающих у студентов проблем и их личностью.

Сбор вторичной информации подразумевает работу с письменными источниками: журналами, газетами, сборниками, а также ресурсами сети Интернет и электронными библиотеками. Преподаватель, ограничив круг поиска информационных изданий, ставит задачу сбора релевантной информации. Выполнение данной задачи связано с формированием и развитием такого рецептивного вида речевой деятельности, как чтение. В ходе сбора необходимого материала происходит выработка таких навыков, как:

1) чтение с выборочным извлечением информации (scanning); данный навык позволяет находить в тексте специфическую информацию для ее последующего использования. При этом студент может быть нацелен как на поисковое, так и просмотровое чтение. Поисковое чтение позволит студенту обнаружить в тексте конкретную информацию: определения, числовую информацию или имена и названия, а просмотровое – предоставит информацию относительно целесообразности использования того или иного материала в дальнейшей работе по анализу и обработке текста;

2) анализ и обработка информации;

3) решение поставленной исследовательской задачи.

В ходе изучения дисциплины «Иностранный язык» также возможно формирование способности сбора, анализа информации, с использованием отечественных и зарубеж-

ных источников, а также подготовки информационного обзора или отчета (ПК-9). Например, студенты 3 курса факультета экономики НИУ ВШЭ в конце периода обучения по дисциплине «Иностранный язык (английский)» в качестве итогового контроля составляют обзор темы на основе нескольких научных статей с последующей его презентацией. Данный вид работы связан со следующими процессами:

1. Подбора статей – студенты, самостоятельно определив тему для составления обзора, используя ресурсы электронной библиотеки НИУ ВШЭ или бумажных версий научных журналов, производят выборку трех статей, наиболее точно отражающих содержание избранной темы. Среди рекомендованных зарубежных изданий следует упомянуть: *American Economic Review*, *Journal of Economic Perspective*, *Review of Economics and Statistics*. Каждый студент НИУ ВШЭ имеет доступ, в том числе удаленный, к ресурсам электронной библиотеки, где свободно может воспользоваться профессиональными поисковыми системами, в частности такими, как JSTOR, Science Direct и EconLit.

Преподаватель на данном этапе ставит задачу отбора материала, согласуясь со следующими требованиями:

а) статьи должны быть опубликованы не позднее 2009 г. Данное требование позволяет, во-первых, отразить в работе современные тенденции развития профессиональной сферы, во-вторых, показать текущий момент развития самого английского языка, то есть представить лексические, грамматические и стилистические особенности современного, «живого» научного письменного текста:

б) количество статей для обзора должно быть не менее трех, статьи должны быть взяты из различных источников (электронных или бумажных), а также принадлежать разным авторам. Знакомство с творчеством нескольких авторов позволяет, во-первых, всесторонне, с разных точек зрения подойти к рассмотрению выбранной темы, во-вторых, ощутить разницу в построении авторского текста, его стилистические особенности. Ав-

торы в своих работах по-разному используют приемы аргументации и формулирования собственных точек зрения, опровержения идей, высказанных ранее другими авторами, а также выражение несогласия, сомнения и неодобрения, все эти функционально-стилистические характеристики с успехом могут применяться самими студентами в работе над составлением обзора.

2. Обработка и критическое осмысление отобранного материала – статьи должны быть прочитаны с целью понимания текста и извлечения полной информации. В последующем статьи анализируются таким образом, чтобы в каждой из них была определена основная идея, ключевые слова и термины, а также определено отношение автора к исследуемой проблеме, способы ее решения, основные выводы и рекомендации автора. Полученная информация должна быть обобщена и оформлена в виде письменного обзора, представляющего исчерпывающее и разностороннее рассмотрение выбранной темы.

Помимо этого, в обзоре студенту необходимо критически отнестись к прочитанным статьям и определить, какие, с его точки зрения, положения являются убедительными, а какие требуют доказательства или пояснения. При этом все мнения студента должны быть обоснованы с использованием системы аргументов и рассуждений.

Важным элементом работы над составлением обзора является высказывание собственного мнения относительно исследуемой проблемы. Данное задание может представлять сложность для студентов, поскольку отсутствие практического опыта и способности видеть проблему целиком и во взаимосвязях с другими объектами экономической действительности не позволяют студенту профессионально выразить суждение о проблеме исследования. В этом случае преподаватель может порекомендовать студенту ознакомиться с вопросом более детально, к примеру, предложить ознакомительное чтение с материалами лекций ведущих преподавателей в исследуемой области, которые можно найти как в электронной библиотеке, так и на офи-

циальном сайте НИУ ВШЭ. Помимо этого, преподаватель может познакомить студента с возможностями дополнительного образования, такими, например, как посещение тематических семинаров, круглых столов или конференций, проводимых как на русском, так и на английском языках.

Подготовка обзора сопровождается корректно оформленным списком использованной литературы. В ходе этой работы студенты знакомятся с основами научной этики и академической культуры, что, в свою очередь, предотвращает неавторизованное заимствование или плагиат со стороны студента в будущей научной работе.

3. Подготовка презентации – завершающий этап работы над обзором экономической литературы по выбранной теме. На основе подготовленного письменного материала студент готовит презентацию согласно современным требованиям академической среды к проведению публичных выступлений. Презентация в обязательном порядке должна сопровождаться использованием технических и/или компьютерных средств.

Такая компетенция, как способность использования для решения аналитических и исследовательских задач современных технических средств и информационных технологий (ПК-10), также с успехом может формироваться в ходе обучения иностранному языку. Так, например, использование в образовательной деятельности, как аудиторной, так и самостоятельной, возможностей информационно-образовательной среды (LMS – Learning Management System). При наличии опыта работы в среде у студента формируется способность управлять собственным процессом обучения. Во-первых, среда предоставляет возможность доступа к нужной информации в любом удобном для студента месте и отрезке времени. Во-вторых, продолжительность знакомства с материалом зависит от индивидуальных особенностей восприятия самого студента. В-третьих, студент самостоятельно выбирает стратегию ознакомления с материалом: движение от теории к практике или наоборот. В-четвертых, по-

лучаемые оценки за выполнение отдельных видов работ носят объективный характер, и допущенные ошибки подлежат анализу и коррекции сразу после прохождения испытания. Помимо этого, среда предоставляет уникальные возможности для организации самостоятельной работы студентов, которая приобретает особую значимость в системе подготовки современного специалиста.

Таким образом, развитие исследовательских компетенций представляет собой важную задачу подготовки современного специалиста. Являясь по своей сути метапредметными, эти компетенции могут формироваться в рамках преподавания целого ряда дисциплин теоретического или практического характера. Не является здесь исключением и дисциплина «Иностранный язык», в рамках преподавания которой открываются широкие возможности формирования таких исследовательских компетенций, как работа с количественной и качественной информацией, выбора инструментальных средств обработки полученных данных, анализа и интерпретации числовых данных, а также использование современных технических средств и компьютерных технологий. Выполняя задания различного характера – от составления анкеты до написания проекта выпускной квалификационной работы, – студенты отрабатывают навыки и умения, необходимые не только для успешной учебно-исследовательской и научно-исследовательской

деятельности, но и выполнения широкого круга профессиональных задач.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Государственная программа Российской Федерации «Развитие науки и технологий» на 2013–2020 годы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://минобрнауки/документы/2966/файл/1533/12.12.20-Госпрограмма_развитие_науки_и_технологий_2013-2020.pdf (дата обращения: 17.04.2013)
2. Добросмыслова С.Н. Основные научные подходы к определению понятия компетентности [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bestreferat.ru/referat-136494.html> (дата обращения: 12.03.2013)
3. Ушаков Д.Н. Толковый словарь современного русского языка / под ред. д-ра филол. наук Н.Ф. Татьянченко. – М., 2005. – 926 с.
4. Ушакова О.В. Формирование исследовательской компетенции обучающихся средствами современных педагогических технологий в рамках учебной дисциплины Химия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dinastia-ulk.narod.ru/DswMedia/issled-pnpo.doc> (дата обращения: 12.03.2013)
5. Филатова Л.О. Компетентностный подход к построению содержания обучения как фактор развития преемственности школьного и вузовского образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.orenedu.ru/> (дата обращения: 17.04.2013)
6. Хуторской А.В. Ключевые компетенции и образовательные стандарты // Интернет-журнал «Эйдос». 23.04.02. [Электронный ресурс]. URL: <http://eidos.ru/journal/2002/0423.htm> (дата обращения: 10.03.2013)